
ПАМЯТИ ВЛАДИМИРА ПАВЛОВИЧА ШИФФА
(11.09.1940 — 03.04.2009)

Владимир Павлович Шифф родился в Ленинграде. Его отец, Павел Николаевич, был морским офицером, капитаном I ранга, мать, Юлия Владимировна, работала детским врачом «Скорой помощи» на Малой Охте. После окончания школы он поступил в Высшее военно-морское училище связи им. А. С. Попова. В 1960 г. по постановлению Совета Министров СССР о сокращении Вооруженных сил был переведен на 4-й курс Института связи им. М. А. Бонч-Бруевича, на радиотехнический факультет, а затем был распределен на работу в Каунас. Отработав два года в Литве, В. П. Шифф окончил аспирантуру при кафедре радиовещания и акустики Института связи, позднее перешел на работу во Всесоюзный институт радиовещательного приема и акустики им. А. С. Попова, а с 13 мая 1974 г. начал работать в Фонограммархиве Института русской литературы.



Тогда-то впервые за более чем полувековую историю Фонограммархива возникла возможность поднять на более высокий уровень записи звучащего традиционного народного искусства. Вхождение в такие виды деятельности, как реставрация фоноваликов рубежа XIX—XX вв., открыло молодому специалисту-акустику познание живой судьбы российского собирательства, тех страниц истории культуры, что были еще недостаточно прочитаны наукой.

Владимир Павлович Шифф принял участие в разработке теоретических аспектов формирования лаборатории звукозаписи Фонограммархива, затем — в реставрации звуковых коллекций в стационарной и экспедиционной записи. Всеволод Владимирович Коргузалов, в то время заведующий Фонограммархивом, характеризовал его как «в высшей степени квалифицированного специалиста». Молодой одаренный инженер глубоко приобщился к своеобразной жизни коллектива любителей народной песенности. Из сферы акустики он шагнул в сферы филологическую и музыкальную. Это было неудивительно, так как Владимир Павлович закончил музыкальную школу по классу фортепиано и обладал абсолютным слухом. Вскоре ему было суждено стать самому инициативным собирателем и пропагандистом-популяризатором фольклора. Он на лету схватывал суть задач, которые перед ним возникали, активно участвовал в пополнении коллекции записей

Отдела русского фольклора Института русской литературы, выезжал в сложные и трудные экспедиции разных регионов России. В его биографии оказались прочерчены восемнадцать маршрутов. Владимир Павлович изучал фольклор Астраханской (1976, 1978 и 1979 гг.), Смоленской (1976—1979 гг.) областей и побережий р. Онеги (1978—1979 гг.).

Человек пытливого интеллекта и высоких культурных интересов, В. П. Шифф был знатоком архитектуры, музыки, истории и литературы, разбирался в древнерусской живописи и не хуже искусствоведа-профессионала мог определить школу и время создания той или иной иконы. Совместно с фирмой «Мелодия» он участвовал в выпуске пластинок «Этнические стихи и притчи Русского Севера», «Былины Русского Севера», «Сказители Рябиныны», «Песни Смоленского Поднепровья» (совместно с С. В. Фроловым), «Традиционные песни Мезени» (совместно с Г. В. Матвеевым и А. С. Осиповым), «Концерты М. Пятницкого с крестьянами 1914 года», «Песенный фольклор русских старожилов Харьковской области» (совместно с Ю. И. Марченко). Им проводились перезаписи и реставрации коллекций В. М. Жирмунского, С. Д. Магид, М. Л. Береговского, Б. В. Шергина, А. В. Анохина, Ю. Блока, А. П. Третьяковой и других (более 600 дисков). Владимир Павлович Шифф реставрировал звукозаписи Карельского филиала АН СССР, отбирал и реставрировал материал и проводил выпуск мастер-дисков к «Былинам Печоры», «Былинам Мезени», «Былинам Кулоя», «Былинам Пинеги», занимался созданием страхового фонда материалов экспедиций В. В. Коргузалова, В. В. Митрофановой, С. Н. Азбелева и др., участвовал в создании сборника «Коллекция народов Севера в Фонограммархиве Пушкинского Дома» (опубликовано Петербургским университетом в 2005 г.). К публикациям В. П. Шиффа относятся «Традиционный фольклор СССР», «Антология русского традиционного фольклора», «Звуковое приложение к своду былин Печоры». Он был участником международных проектов, в том числе конференции, посвященной 100-летию Венского фонограммархива, где выступал с докладом.

Надо отметить, что он не был тщеславным человеком, не любил сниматься на телевидении, по возможности уступая это место другим. Не случайно Владимира Павловича столь ценили академик Д. С. Лихачев и профессор В. А. Мануйлов. Вместе с Мануйловым он начинал работу над циклом «Цыгане и русская культура», подбирая звуковой материал. К сожалению, смерть ученого в 1987 г. прервала работу. Как к высококвалифицированному профессионалу в области звукозаписи, к Шиффу обращались не только знаменитости (например, Борис Штоколов, Фарух Рузиматов или академик И. М. Стеблин-Каменский), но и фольклористы Петрозаводска, Сыктывкара, Ленинградской области, этнографы, искусствоведы музеев Санкт-Петербурга, ученые-слависты и фольклористы Финляндии, Канады, США, Голландии, Италии, Германии, Литвы и Австрии. Помнят Владимира Павловича и в школах (67-й гимназии и музыкальной гимназии Петроградского района), для учителей которых инженер-фольклорист готовил звуковой материал, сопровождающий темы «Русское народное творчество».

Для личности Владимира Павловича Шиффа была характерна преданность высоко чтимому им культурному делу. С 1993 г. по март 2009 г., оставшись в Фонограммархиве один, он выполнял работу, рассчитанную на трех инженеров. Трудными годами во всех отношениях были 1990-е. В это время В. П. Шиффу предлагали занять должность директора Дома творчества композиторов в Комарове, заняться бизнесом, стать совладельцем одного из крупных ресторанов города или войти в состав дирекции стадиона «Петровский». Владимир Павлович остался в институте: он слишком любил свою работу и Пушкинский Дом, где всегда творилось священнодействие — открытие новых горизонтов культурного знания.